**(I)**

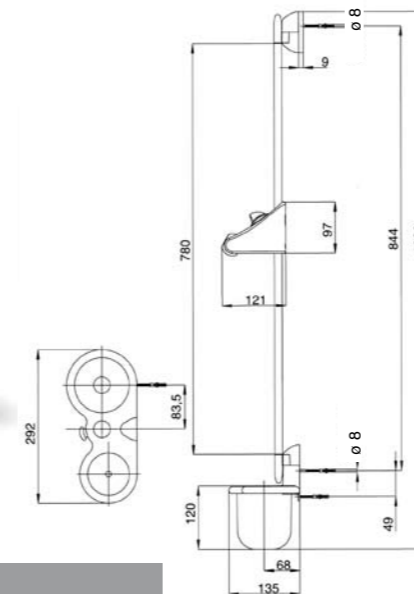
Montare alle due estremità del tubo i supporti premontati (1) composti da tre elementi: inserto per asta (A), flangetta di bloccaggio (B) e corpo del supporto (C). Appoggiare l'asta al muro e segnare con una matita in corrispondenza dei fori di fissaggio. Forare il muro, utilizzando una punta da 8 mm e fissare l'asta con le apposite viti incluse nella confezione. Fissare la placchetta coprivite (2) all'estremità superiore del supporto (1). Inserire la placchetta decorativa (3) nell'inserto per asta (A) superiore.

Supporto inferiore: una volta fissato a muro il supporto (1) togliere la flangetta di bloccaggio (B) svitando l'unica vite centrale (D) che la fissa al supporto. Inserire la placchetta decorativa (3). Inserire il portasapone (4) fissandolo al supporto (1) per mezzo della vite (D). Una ulteriore vite è inclusa nel kit per assicurare il portasapone alla parete. Inserire piattino portasapone e vaso porta-shampoo.

(GB)

Push fixation bracket assemblies (1) composed of three elements: rail insert (A), locking flange (B) and wall plate (C), onto each rail end. Put the rail assembly against the wall, mark and drill holes with an 8 mm bit. Plug and screw to the wall by using anchors and screws included in the packing. Push cover (2) over the upper wall plate. Push decorative cap (3) on the upper rail insert.

Fixation of the soap dish assembly: Once the lower fixation bracket is fixed to the wall, remove locking flange (B) by unscrewing the central screw (D). Push decorative cap (3) on the lower rail insert. Push soap dish body (4) on lower fixation bracket assembly (1) and fix by using screw (D). An additional side screw is provided to fasten soap dish body to the wall. Insert soap dish and shampoo tray onto soap dish body.

**(F)**

Monter aux deux extrémités du tube les supports montés préliminairement (1) qui se composent de trois éléments: la pièce d'insertion pour la barre (A), la petite bride de blocage (B) et le corps du support (C). Appuyer la barre au mur et marquer au crayon en correspondance des trous de fixation. Percer le mur, en utilisant un foret de 8 mm. et fixer la barre avec les vis qui se trouvent dans leur emballage. Fixer la plaquette coprivite (2) à l'extrémité supérieure du support (1) et introduire la plaquette décorative (3) dans la pièce d'insertion pour la barre (A) supérieure.

Le support inférieur: Dès que l'on a fixé le support (1) au mur, enlever la petite bride de blocage (B) en dévissant la seule vis centrale (D) qui la fixe au support. Introduire la plaquette décorative (3), introduire le porte-savon (4) en le fixant au support (1) en utilisant la vis (D). Une autre vis fait partie du kit pour fixer le porte savon au mur. Introduire le petit plateau porte-savon ainsi que le récipient pour le porte-shampooing.

(D)

An den zwei Rohrenden die vormontierten Halterungen (1) montieren, die aus drei Elementen bestehen: Stangeneinsatz (A), Befestigungsflansch (B) und Halterungsgehäuse (C). Die Wandstange positionieren und mit einem Bleistift die Befestigungsbohrungen markieren. Für die Bohrungen einen 8 mm-Bohrer verwenden, die Wandstange mit den in der Verpackung enthaltenen Schrauben befestigen. Schraubendeckel (2) auf dem oberen Endteil der Halterung (1) anbringen und die Zierplatte (3) in dem Einsatz für die obere Stange (A) einführen.

Untere Halterung: Nachdem man die Halterung (1) an der Wand befestigt hat, den Flansch (B) entfernen, in dem man die einzige Mittelschraube (D) ausschraubt, die die Halterung festhält. Die Zierplatte (3) einführen. Den Halter für Seifenschale und Shampoobehälter (4) einführen und ihn durch die Schraube (D) an der Halterung befestigen. Der gelieferte Satz enthält auch eine zusätzliche Schraube für die Befestigung der Seifenschale an der Wand. Die Seifenschale und den Shampoobehälter einhängen.

(E)

Montar en los extremos del tubo los soportes premontados (1) compuestos por tres elementos: plaqueta para barra (A), brida de fijación (B) y cuerpo del soporte (C). Apoyar la barra a la pared y marcar con un lápiz coincidiendo con los agujeros de fijación. Agujerear la pared utilizando una broca de 8 mm. y fijar la barra con los tornillos incluidos en la confección. Fijar la plaqueta cubre-tornillo (2) en el extremo superior del soporte (1), introducir la plaqueta decorativa (3) en el asiento superior de la barra (A).

Soporte inferior: una vez fijado a la pared el soporte (1) quitar la brida de fijación (B) alojando el único tornillo central (D) que la fija al soporte. Introducir la plaqueta decorativa (3). Colocar la porta jabonera (4) fijándola al soporte (1) utilizando el tornillo (D). Un tornillo adicional está incluido en el kit para asegurar la porta jabonera a la pared. Colocar el porta jabón y vaso porta champú.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E MANUTENZIONE ASTE SALISCENDI

- Slide rail bar installation and care instructions
- Brausestange Montageleitung und Pflegeanleitung
- Instructions pour l'installation et conseils d'entretien barre de douche
- Instrucciones de montaje y de mantenimiento barra deslizante





D89000

D89000

(I)
Gentile Cliente,
Ci complimentiamo con lei per aver scelto un prodotto Bossini e la ringraziamo per la fiducia accordataci. Per conservare il più a lungo possibile l'aspetto del materiale, è necessario osservare alcune regole.

Per la pulizia: l'acqua contiene calcio che si deposita sulla superficie dei prodotti e forma macchie sgradevoli. Per la normale pulizia del prodotto è sufficiente utilizzare un panno umido con un po' di sapone, sciacquare ed asciugare. È possibile quindi evitare la formazione di macchie di calcare asciugandolo dopo ogni uso.

Nota importante: si consiglia di usare solamente detergenti a base di sapone. Non impiegare mai detergenti o disinfettanti abrasivi o contenenti alcool, acido cloridrico o acido fosforico.

Caro cliente, le ricordiamo che, la garanzia sulla superficie dei nostri prodotti non è valida se, il materiale ha subito un trattamento diverso da quello da noi suggerito.

(GB)
Dear Customer,
We thank you for the confidence by choosing a Bossini product. To ensure long-lasting pleasure with your shower product, please note the following.

Cleaning: Water contains limescale, to a greater or lesser extent, which is retained on the surface of the product leaving marks after the water droplets have evaporated. You can prevent lime-marks from forming by getting into the habit of always wiping the product dry with a towel, immediately after use.

Caution: When cleaning the product, only use saponaceous (i.e. soap - based) agents. Never use abrasive or scouring powders, cleaning agents containing alcohol, nitric acid or phosphoric acid, or disinfectants.

Please note that damages to surface material caused by incorrect treatment are not covered by the terms of the guarantee.

(D)
Sehr geehrter Kunde,
Sie haben sich für ein Bossini Produkt entschieden. Wir danken für Ihr Vertrauen. Damit Sie am schönen Aussehen der hochwertigen Oberfläche des Produktes lange Freude haben, sollten Sie folgendes wissen und beachten.

Zur Reinigung: Wasser enthält mehr oder weniger Kalk, der nach dem Verdunsten der Wassertropfen auf der Oberfläche des Produktes zurückbleibt und Flecken hinterläßt. Verhindern Sie die Kalkbildung, indem Sie es sich zur Gewohnheit machen, nach der Benutzung das Produkt mit einem Tuch abzutrocknen.

Wichtiger Hinweis: Zur Reinigung des Produktes sollten nur seifenhaltige Reinigungsmittel verwendet werden. Keinesfalls kratzende, scheuernde, alkohol-, salzsäure-, phosphorsäure- oder essigsäurehaltige Reinigungs- oder Desinfektionsmittel benutzen!

Bitte haben Sie deshalb Verständnis, daß Oberflächenschäden, die durch unsachgemäße Behandlung entstehen, nicht der Garantie unterliegen.

(F)
Cher Client,
Vous vous êtes décidés pour un produit Bossini. Nous vous remercions pour votre confiance.

Pour garantir votre satisfaction pendant longtemps, à la vue de ces surfaces de grand qualité, il vous faut savoir et tenir compte des conseils de maintien ci-joint.

Pour le nettoyage: L'eau contient plus ou moins de calcaire qui se dépose après évaporation des gouttes sur les surfaces laissant ainsi des taches. Evitez la formation des dépôts calcaires. Ce n'est pas un très grand effort de vous habituer à sécher le produit avec un chiffon après usage.

Remarque importante: Pour le nettoyage, employer seulement des produits contenant du savon. Jamais de nettoyeurs avec des désinfectants qui grattent, rayent, contiennent de l'alcool ou de l'acide chlorhydrique ou phosphorique.

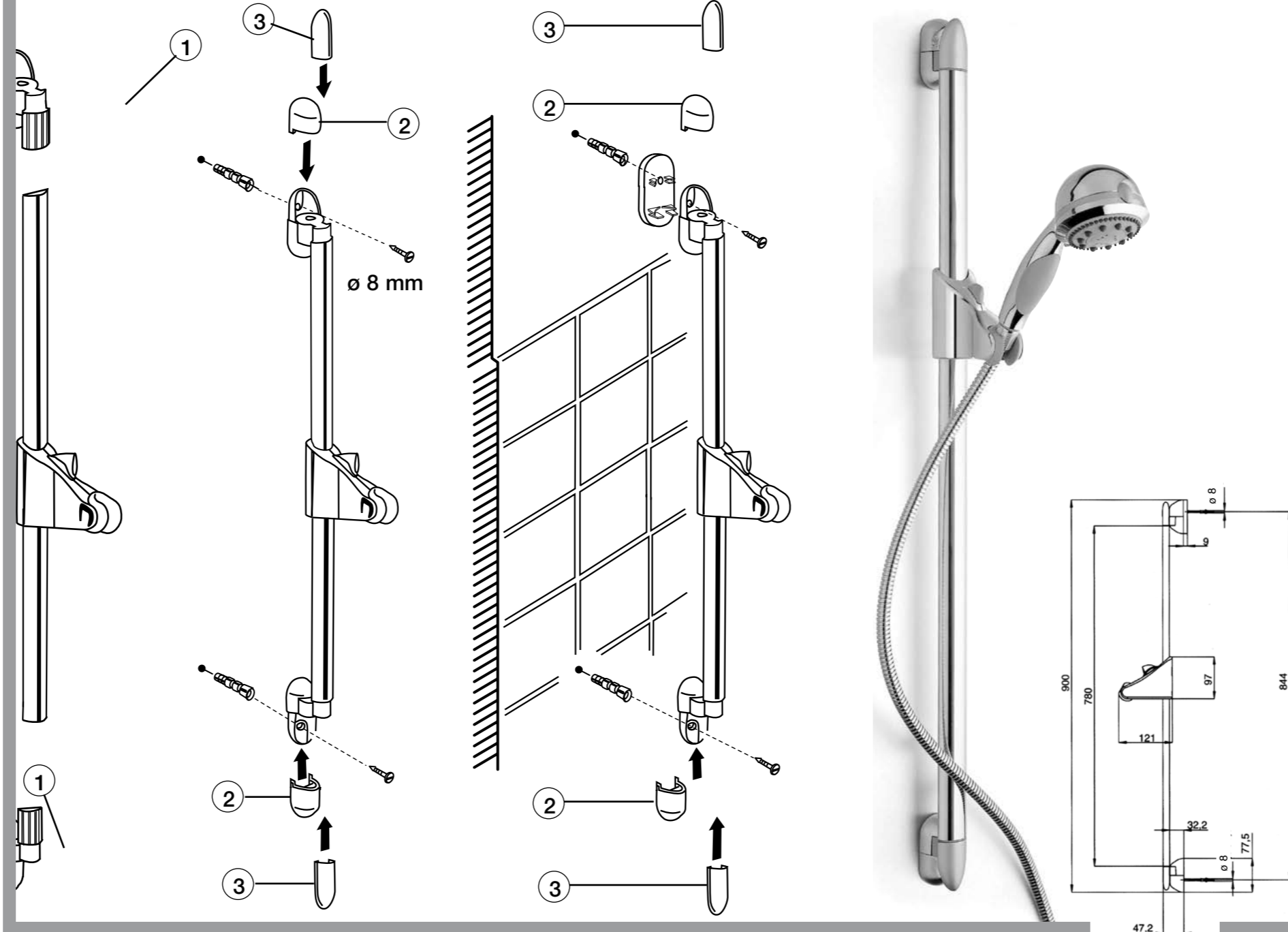
Les dommages des surfaces causés par un traitement non conforme ne pourront pas être couverts par notre garantie.

(E)
Estimado Cliente,
Le agradecemos su confianza, por haber adquirido un producto de Bossini. Para que su actual y bello aspecto se mantenga a lo largo del tiempo, le rogamos tenga en cuenta las siguientes recomendaciones:

Para la limpieza: El agua contiene, en mayor o menor grado, cierta cantidad de cal que permanece en la superficie, después de haberse evaporado las gotas de agua, dejando manchas. Evite la formación de estas manchas de cal. Es muy sencillo, basta con que se acostumbre a secar, con un paño suave, los restos de agua de la superficie.

Muy importante: No deben ser nunca utilizados abrasivos, ni esponjas metálicas, ni ácido clorhídrico, ni disolventes de cal, yeso o cemento, ni detergentes que contengan disolventes u otros ácidos, es decir, los llamados descalcificantes, ni detergentes que contengan ácido acético.

Le rogamos tenga en consideración que no podremos aceptar ninguna reclamación, en concepto de garantía, por daños superficiales ocasionados por un trato inadecuado.



(I)
Montare alle due estremità del tubo i supporti premortati (1) composti da tre elementi: inserto per asta (A), flangetta di bloccaggio (B) e corpo del supporto (C). Appoggiare l'asta al muro e segnare con una matita in corrispondenza dei fori di fissaggio. Forare il muro, utilizzando una punta da 8 mm e fissare l'asta con le apposite viti incluse nella confezione. Fissare le placchette coprivite (2) a ciascun corpo del supporto (C) ed infine inserire le placchette decorative (3) negli inserti per asta (A) superiore ed inferiore.

(GB)
Push fixation bracket assemblies (1) composed of three elements: rail insert (A), locking flange (B) and wall plate (C), onto each rail end. Put the rail assembly against the wall, mark and drill holes with an 8 mm bit. Plug and screw to the wall by using anchors and screws included in the packing. Push covers (2) over the wall plate. Push decorative caps (3) on the upper and lower rail inserts.

(F)
Monter aux deux extrémités du tube les supports montés préliminairement (1) qui se composent de trois éléments: la pièce d'insertion pour la barre (A), la petite bride de blocage (B) et le corps du support (C). Appuyer la barre au mur et marquer au crayon en correspondance des trous de fixation. Percer le mur, en utilisant un foret de 8 mm. et fixer la barre avec les vis qui se trouvent dans leur emballage. Fixer les plaquettes cache-vis (2) à chaque corps du support (C) et enfin introduire les plaquettes décoratives (3) dans les pièces d'insertion pour la barre (A) supérieure et inférieure.

(D)
An den zwei Rohrenden die vormontierten Halterungen (1) montieren, die aus drei Elementen bestehen: Stangeneinsatz (A), Befestigungsflansch (B) und Halterungsgehäuse (C). Die Wandstange positionieren und mit einem Bleistift die Befestigungsbohrungen markieren. Für die Bohrungen einen 8 mm-Bohrer verwenden, die Wandstange mit den in der Verpackung enthaltenen Schrauben befestigen. Die Schraubendeckel (2) auf jeder Halterung (C) anbringen und schliesslich die Zierplatten (3) in den Einsätzen für untere und obere Stange (A) einführen.

(E)
Montar en los extremos del tubo los soportes premontados (1) compuestos por tres elementos: plaqueta para barra (A), brida de fijación (B) y cuerpo del soporte (C). Apoyar la barra a la pared y marcar con un lápiz coincidiendo con los agujeros de fijación. Agujerear la pared utilizando una broca de 8 mm. y fijar la barra con los tornillos incluidos en la confección. Fijar las plaquetas cubre-tornillo (2) a cada cuerpo del soporte (C) y por último introducir las plaquetas decorativas en los asientos (A) superior e inferior de la barra.



BOSSINI S.p.a. - Castenedolo (Bs) - Italy
Tel. 030 2134 211 - Fax 030 2134 290
internet: <http://www.bossini.it>
e-mail: info@bossini.it

Numero Verde
800-801260